





பி. துரைராசா,  
கோட்டகலை.

கே: மலையகத்தில் பல இடங்களில் தொழிலாளர் கலகம் பரவாத காரணம் என?

ப: கலகம் என்று எதைக் கூறுகிறீர்? வேலை நிறுத்தத் தையா? வேலை நிறுத்தம் கலகமல்ல அது தொழிலாளரின் சட்டப்ரவுமான ஒரு போராட்டம்.

கே: மனி தனு டை ய பொருமைக்கு காரணம் என்ன?

ப: உயர்வு தாழ்வுதான் காரணம். உயர்வு தாழ்வுக்குக் காரணம் ஆசை. எனவே பொருமையின் அடிப்படை ஆசைதான்.

க. பாலகிருஷ்ணன்,  
வெள்ளவத்தை.

கே: ஐயா, தனது செல்வம் அந்தஸ்துப்பற்றி புகழ்ந்து பெருமைக்கானாலும் எனது நண்பெறுவன் அதேநேரத் தில் தனது வாழ்க்கை இருக்கியம் முழுவதும் ஏன்னிடம் கூறுகிறேன்!

ப: கொல்லன் தெருவில் ஊழியிற்கும் புத்தி சாலை அவர்.

கே: முதலாளி களின் வாபத்தை அப்படியே அரசாங்கம் உறிஞ்சிவிட வேண்டும் என்று அறிஞர் அண்ணுக்கிலவத்தாரே காரணம் என்ன?

ப: காரணம் 'வாபம்' என பது மூலாளிக்குச் சொந்த மாண்தல்ல என்பதுதான். பிறரது உழைப்பின் மதிப்பே அது. அது உழைப்பைக் கொடுத்து கொஞ்சமாக்குக்கே சொந்தமானது. எனவே அதன் உறந்துபீடுக்கு மாறுக்கிறும் அன்னு.

இ. நா. தியாகராசா,  
கொழும்பு-9.

கே: வாழ்க்கையில் ஆண்தலை முழுத்தால் உலகம் அவனை மன்னித்து விடுகின்றது. அந்த உலகம் ஒரு பெண் தவறி மூத்தால் ஒங்கித்த தள்ளின்றது. ஏன் இந்த வாங்கம்?

ப: உலகில் உபனிஷத்தின் வல்லவனுக்கு இருப்பது தாவர் காரணம்.

கே: அதிகமாக நாட்டில் நடைபெறும் சூற்றுக்குக்கு மதுவெறியும் காதிப்புச்

### சம்பந்தம் வேண்டாம்

ப: கையிரத-பள் சேவை களில் சிர்திகுக்கால் களைச் செய்ய, இவ்விரு சேவைகளுடன் தொடர்பு கொள்ளாத ஒருவருடைய ஆசையின் கீழ்க்கும் ஒன்று நியமிக்கப்படும்.

—செய்தி.

அருமையான போசனை! தனக்குக் கீழ்ப்பந் தயி விலாச விடையுங்களில்ஒருவர் தலையிட்டாக வேண்டிய அவசியத்தை இந்த மோசனை வலியுறுத்துகின்றது.

வணக்கும் துறை

ப: வல்களைக் கழக்கி வர்களைத் திட்டுதிய கிளைகள் மாற்றி, பெதுவாக வேண்டிய அவசியத்தை இந்த மோசனை வலியுறுத்துகின்றது.

—செய்தி.

இந்த நாட்டில் பல தைந்தனிலும் வளர்ச்சிகளும் வருகிறது. அனால் வேலை இல்லாத தைந்தாட்டம் மட்டும் பெருமளவு வளர்ந்து வருகிறது. வளரும் வேலையில்லாத தைந்தாட்டம் பயிர்க்கும் நீர் வார்க்கம்படு விற்கிறது.

—செய்தி.



### விபந்தியக காரணம்

ப: துணை நகரில் பிச்சைக் காரர்கள் மிச்சை கொடுக்காதவர்களைத் திட்டுதிய கிளைகளின் நிலையான தைக்காலிகளை விட்டு விட்டார்கள்.

—செய்தி.

பிச்சை கொடுக்காத காரணத்தால் பிச்சைக் காரர்களிடம் திட்டு வாங்கியவர்களுக்கே வைத்து மிகித்துவருவதாக் கருதப்படுவதால் இது பற்றி வளர்க்காரர்களுக்கு அங்கே விடுகிறது.

# கூட்டுப்பழங்கள்

## சிருவாளர்-குயக்கு

மு. சுவாமிநாதன்,  
புதுக்குடியிருப்பு

கே: ஐன்நாயகத்தின் சிகரமாக விளங்கும் பிரிட்டனில் அண்மையிற் தொழிற் கட்சி அரசாங்கம் தொல்லியடைந்து முற்பது நியாயமா?

ப: நியாயமே! பிரிட்டன் பாராளுமன்ற சம்பிரதாயம் அதற்கு இடமளிக்கிறது.

ஃ

இ. ரா. ராஜங்கந்தரம்,  
இறக்குவாணை.

கே: சிரித் துப் பேசும் பெண்களை நம்பலாமா?

ப: சிரித்தாலும், அழுதாலும் நம்பக் கூடாத பெண்களை நம்பாதீ!

கே: திருமதி குயக்தியாரின் வயது என்ன?

ப: என்னைவிட 15 வயது முத்தவன்.

ஃ

வி. சண்முகவிங்கம்,  
பலாங்கொட.

கே: பொன்னம்பலம் ஒப்பந்த எதிர்ப்புக்கூட்டங்களை இம்முறையும் நடாத்துவாரா?

ப: கூட்டும் எதுவாகவிருப்பினும் இப்போதெல்லாம் ஒப்பந்தத்தை எதிர்க்காமல் அவரால் பேச முடியவில்லையே!

ஃ

எஸ். குழந்தைவேல்,  
பெரிய பாராவத்தை.

கே: புதுத்துக்கு எதுவாகவிருந்து இன்றிந்தும் அது யு. என். பி. அரசாங்கத்துக்கும் இன்றிக்கும் யு. என். பி. அரசாங்கத்திற்குமுள்ள வித்தியாசம் என்ன?

ப: அன்று தமிழக் காங்கிரஸ் சேர்ந்திருந்தும் அது யு. என். பி. அரசாங்கமாகவே இருந்தது. இன்று தமிழராகக்கட்சி சேர்ந்திருப்பதால் அது தேசிய அரசாங்கமாகியுள்ளது.

ஃ

அ. தவராசா,  
ஊர்காவற்றுறை.

கே: சர்வாதிகார ஆட்சியின் முதல்படி என்ன?

ப: இல்லாளின் எல்லாக்கேள்விகளுக்கும் ஒன்று விடாது நீங்கள் பதிலளிக்கத் தொடங்கிட்டால், வீட்டில் சர்வாதிகார அட்சியைப் படித்து நிலை முதற்படி கொடும்பதில் பெண் எடுத்தால் எனது நிலை எப்படியாக இருக்கும்?

ஃ

பாலச்சுந்திரர், புங்குடுதெவி.

கே: எனது வருங்காலமாமா, மாயி ஒவ்வொரு நாளும் அதிகாலை 6 மணி தொட்க்கம் இரவு 10 மணி வரையும் வீட்டில் சண்டை போடுகிறார்கள். நான் இக்குடும்பத்தில் பெண் எடுத்தால் எனது நிலை எப்படியாக இருக்கும்?

ஃ

ப: சன்டையில் அம்பய, ராக்குக் கடமையாற்றும் வாய்ப்பு உங்களுக்குக் கிடைக்கலாம். நந்தர்ப்பத்தைத் தவறவிடாதீர்!

ஃ

கே: கூட்டுறவுச் சங்கங்களால் நன்மை உண்டா?

ப: கூட்டுறவு இல்லை உலகமே ஏதையா? அதற்கென சங்கங்களே ஏற்பட்டுள்ள கூட்டுறவு உறவும் மென்மேலும் விருத்தியடையுமே!

ஃ

கே: கூட்டுறவுச் சங்கங்களை பொதுத்தோற்கால் கொடும்பதில் போதே என்று விடுகிறீர்களா?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான் பெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறது.

ஃ

கே: நான் மெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறேன். இந்தக்காலம்?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான் பெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறது.

கே: நான் மெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறேன். இந்தக்காலம்?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான் பெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறது.

ஃ

கே: நான் மெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறேன். இந்தக்காலம்?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான் பெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறது.

ஃ

கே: நான் மெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறேன். இந்தக்காலம்?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான் பெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறது.

ஃ

கே: நான் மெண்களுக்கு அழுகுத்தருகிறேன். இந்தக்காலம்?

ப: அது அந்தக்காலம்! இந்தக்காலத்தில் விப்ஸ்டிக், ஸ்லை, முகப்பவுடர் ஆகிய வைதான்

# பூநகரியில் இராணுவத்தினர் கைது செய்த சட்டவிரோத குடிவரவினர் தொகை என்ன?

## மிரதமர் டட்டி யடிடம் பண்டிதர் இரத்தினம் கேட்பார்

**புதுக்காரி** பகுதியிலும், பலைக் காரியாதிகாரி பகுதியிலும் உள்ள படை வீரர்கள் எப்பொழுது முதல் சட்டவிரோதக் குடி வரவினை நெரந் தடுப்பதற்கும், கைது செய்வதற்கும் அனுப்பப்பட்டனர்? அவர்கள் அவ்வப்பு பகுதிகளில் உள்ள கிராம சேவகர் பிரிவில் கைது செய்யப்பட்டவர்கள் தொகை என்ன? அவ்வாறு கைது செய்யப்பட்டவர்களில் விடுதலையடைந்தவர்கள் தொகை என்ன? நாடு கடத்தப்பட்டவர் தொகை என்ன? ஆகிய கேள்விகளைக் கிணிநொச்சித் தொகுதியில் பாரா ஞமன்ற உறுப்பினர் திரு. கா. பொ. இரத்தினம் ஆகஸ்ட் 23-ம் திகதி திங்கட்கிழமை நடைபெறவிருக்கும் பாராஞமன்றக் கூட்டத்தில் பிரதமர் திரு. டட்டி சேனநாயக்காவிடம் கேட்கவிருக்கிறார்.

அன்றைய பாராஞமன்றக் கூட்டத்தில் கல்வி அமைச்சரிடமும் பின்வரும் கேள்வியைத் திரு. இரத்தினம் கேட்கவிருக்கிறார்.

அ. 1960-ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் தொடக்கம் 1965-ம் ஆண்டு மூன்றாண்டம் வரையும் கலாச்சார திணைக்களம் கலை, இலக்கிய சங்கங்களுக்கும், கலெக்டர்கள், புலவர்களுக்கும் கொடுத்த நன்கொடைகள், பண உதவிகளைக் கொடுக்கப்பட்டது திகதிகளுக்கும் கொடுத்த நன்கொடைகள், பண உதவிகளைக் கொடுக்கப்பட்டது திகதிகளுக்கும் அவர்கள் அமைச்சர் கூறுவாரா?

(ஆ) 1960-ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் தொடக்கம் 1965-ம் ஆண்டு மூன்றாண்டம் வரையும் கலாச்சார திணைக்களம் கலை, இலக்கிய சங்கங்களுக்கும், கலெக்டர்கள், புலவர்களுக்கும் கொடுத்த நன்கொடைகள், பண உதவிகளைக் கொடுக்கப்பட்டது திகதிகளுக்கும் அவர்கள் அமைச்சர் கூறுவாரா?

(ஆ) திரு. குணரத்தினம் அன்றிலிருந்து மூன்று பாடசாலைகளுக்கு மாற்றஞ்செய்யப்பட்டும் கல்வி அதிபதிக்கு எழுதியிருந்துங்கூட அவருக்கு பதிலளவும் கிடைக்கவில்லையென்பதை அவர் அறிவாரா?

(இ) அவருக்குரிய சம்பளவித்தியாச தொகையை அவருடைய தற்போதைய பாடசாலையான மண்டூர் அ. த. க. பாடசலையில் தாமதமின்றிவழங்குமாறு திணைக்களத்துக்கு அவர்கள்கூடும் அவர்கள் கூட்டனவிடுவாரா?

### ஆகஸ்ட் 3

ஆகஸ்ட் திங்கள் 3-ம் நாள் செவ்வாய்க்கிழமையை மயன்று கூட்டனிருக்கும் பாராஞமன்றத்தில் முதுர் முதல்வர் ஜனுப் பிள. ஈ. எச். முகம்மதி, கமத்தொழில் உணவு அமைச்சரிடம் பின் வரும் கேள்விகளைக்கிறார்:

(அ) 1962, 1963, 1964 ஆகிய வருடங்களிலும்-இறநெறவரையும் திருகோணமலை மாவட்டத்திலுள்ள அரிசி ஆலைகள் எத்தனை திமார் பரிசோதனை செய்யப்பட்டன வென்பதையும், அத்தகைய அரிசி ஆலைகள் ஒவ்வொன்றிலும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதை அவர்கள் கொடுத்து நடவடிக்கையை அமைச்சரிடம் பின் வரும் கேள்விகளைக்கிறார்:

(ஆ) இந்தப் பணத்தில் தமிழ்க்கலைக்காரர் நிலையங்களுக்கும், தமிழ்க்கலெக்டர்களுக்கும் கொடுத்து பட்டதை தொகை எவ்வளவு?

(இ) இந்தப் பணத்தில் தமிழ்க்கலைக்காரர் நிலையங்களுக்கும், தமிழ்க்கலெக்டர்களுக்கும் கொடுத்து பட்டதை தொகை எவ்வளவு?

(ஒ) இந்தப் பணத்தில் தமிழ்க்கலைக்காரர் நிலையங்களுக்கும் கலெக்டர்களுக்கும் கொடுத்து பட்டதை தொகை எவ்வளவு?

(ஔ) இந்தப் பணத்தில் தமிழ்க்கலைக்காரர் நிலையங்களுக்கும் கலெக்டர்களுக்கும் கொடுத்து பட்டதை தொகை எவ்வளவு?

### ஆகஸ்ட் 28

இத்தின்கள் 28-ம் நாள் புதுக்காரி பாராஞமன்றம் கூடும் பொழுது பட்டி ருப்பும் பிரதிதித்தித்திரு. சி. மு. இராசமாணிக்கமி, கல்வி அமைச்சரிடம் பின்வரும் கேள்விகளைக்கிறார்:

(அ) பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியரான திரு. பி. குணரத்தி வரம் என்பவருக்கு சம்பளக்

களுக்கு முன்னர் வழங்கப்பட்ட அனுமதிப் பங்குகள் எவ்வளவு?

அன்றைய கூட்டத்தில் சமூக சேவை அமைச்சரிடம் மும் ஜனுப் முகம்மதலி பின் வருகேள்விகளுக்கு எழுத்து மூலமான விடைகளைக் கேட்கவிருக்கிறார்:

(ஆ) கடந்த வருடம் ஏற்பட்ட குறுவளியினால் பாதிக்கப்பட்ட அதிகளுக்கு வழங்குவதற்கென வென்பதையும், அத்தகைய அரிசி ஆலைகள் ஒவ்வொன்றிலும் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதை அவர்கள் கொடுத்து நடவடிக்கையை அமைச்சரிடம் கேட்கவிருக்கிறார்கள்!

(இ) (i) இளைப்பாற்றிச் சம்பளம், (ii) பொது அந்தஸ்து ஆகியன் சம்பந்தமே என்ன நடவடிக்கை மேற்கொள்வதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ளது?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஔ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஆ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(இ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற்றைய சங்க உத்தியோகத்தர்களும் எவ்வகையில் தனித்தனி பொறுப்புடையராயிருந்தனர்?

(ஒ) அத்தகைய குறைவுகளைத்து சம்பந்தமாய்த் தலைவரும் மற























9-வது இன்பம் தரும் இனிய வாரம்!

சென்ட்ரல் ராணி மீட்டு சிகிரி ஸ்டோர் நியூஸ்லேங்கிரா  
(மருதானை) (யாழ்ப்பாணம்) (நீர்க்காழும்பு) பண்டாரவளை) (சம்மாந்துறை) (அனுராதபுரம்)  
ஆகை திரைகளில்!

★ ஜெய்சங்கர் ★ வசந்தா ★ அசோகன் ★ பண்டரிபால் ★ நாகேஷ் ★ ராமதாஸ்



# இரவும் பகலும்



விறைவில் எதிர்பாருங்கள்!

கண்ணொ இழந்து - கண்ணூன கணவொ இழந்து -  
கண்ணைப் பெற்றும், வாழ்வையே இழந்து விடும்  
கருட்டுப் பெண்ணை உள்ளம் உருக்கும்  
உயிரோவியம்!

த. எஸ். எஸ். புரோட்க்ஷன்சரின்  
புரட்சித் தயாரிப்பு!

**சாந்தி**



காதல்-கடமை, பாசம்-நீதி இவற்றுக்குள் எழுந்த  
மோதலின் முடிவுதான் -

29ம் திக்கிழிமுதல்  
கிங்கல் ராஹா  
நவா

வெலிக்டன்

[யாழ்ப்பாணம்]

விஜயா

[மட்டக்களப்பு]

ஸ்டோரன்

(பதுளை)

விஜுதி

(அட்டன்)

திவோவி

[நுவரெலியா]

கல்யாணி

[நாவலப்பிட்டி]

இலட்கமி

[இரத்தினபுரி]

அயன்

[மன்னார்ஜு]



எம். ஜி. ஆர்.  
சரோஜாதேவி,  
எம். ஆர். ராதா,  
அசோகன்,  
நம்பியார்,  
ரங்கராவ்,  
கண்ணைம்பா

நடித்த

**நீதிக்ருப்**  
**மின்**  
**பாசம்**

3வது வாரமாக மகிழ்விக்கிறது!

செல்லமஹால்

(கொட்டாஞ்சேலை)

ரீகல்

(கண்டி)

வின்சர்

(யாழ்ப்பாணம்)

நெல்சன்

(திருக்கோணமலை)

இம்பீரியல்

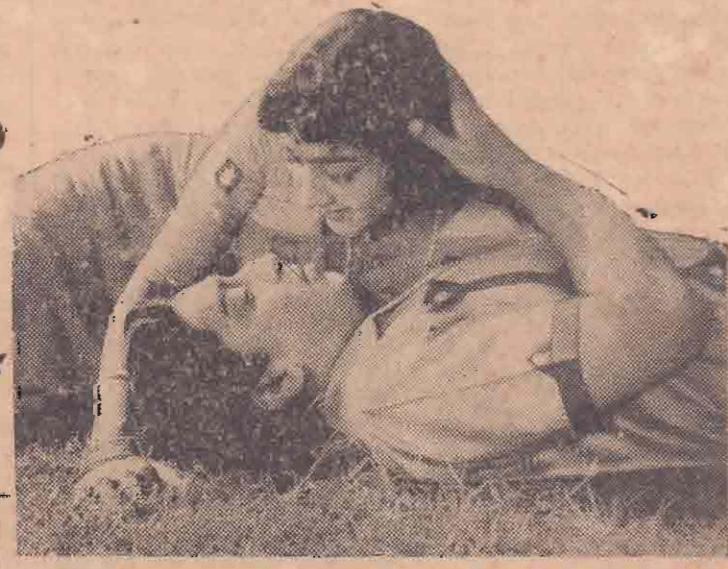
(மட்டக்களப்பு)

ரீகல்

(நுவரெலியா)

ஸ்ரீமதி கணேசன்—சாவித்திரி—நாத்துராமன்—மனிமாலை  
நாகேஷ்—மனோராம—பண்டரிபாஸ்—சகந்தநாமம்

நடித்த



**புதைக்கு வந்த மலர்**

வெளு விறைவில் எதிர்பாருங்கள்!

ஜனதியதியின் பரிசு பெற்ற  
கல்பாண்துமார்—சரோஜாதேவி

மற்றும் பலர் தோன்றும்

ஸ்ரீவாஜி கணேசன்-சரோஜாதேவி-கோர் ஜானகி  
உற்றும் பலர் நடித்த

**சிற்பியின் செல்வன்**

(சல்டமென் கலர்)

**புதிய பற வை**

[சல்டமென் கலர்]